

Le 9 août 2016

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 9 août 2016 à 19 h 30, au centre communautaire.

**PRÉSENTS**

Monsieur Michel Jr Bourdeau, maire

Monsieur Roger D'Antonio, conseiller  
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller  
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller  
Monsieur Guy Jodoin, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS**

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier  
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

**ABSENTS**

Monsieur Julien Leclerc, conseiller  
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

\*\*\*\*\*

**2016-08-096 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin  
et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 9 août 2016 à 19 h 33.

ADOPTÉE

**2. MOT DU MAIRE**

**2016-08-097 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio  
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 9 août 2016 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL
7	ADMINISTRATION
7.1	GREFFE
7.1.1	PRÉSENTATION DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 638 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX
7.1.2	AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 638 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Le 9 août 2016

7.1.3	PRÉSENTATION DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 639 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX
7.1.4	AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 639 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX
7.2	TRÉSORERIE
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE ET INSTALLATION DE DEUX CHAUFFE-EAUX / PISCINE MUNICIPALE
7.3	RESSOURCES HUMAINES
8	SÉCURITÉ PUBLIQUE
9	TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT
10	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
11	LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE
12	AFFAIRES NOUVELLES
13	PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR
14	LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

**2016-08-098 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 JUILLET 2016**

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin  
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 juillet 2016 sans modification.

ADOPTÉE

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR**

**2016-08-099 7.1.1 PRÉSENTATION DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 638 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Le conseiller monsieur Jean-Pierre Brazeau présente le projet de règlement numéro 638 intitulé « Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux ».

**2016-08-100 7.1.2 AVIS DE MOTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 638 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Le conseiller monsieur Jean-Pierre Brazeau donne avis de motion qu'à une séance ultérieure de ce conseil, il sera présenté, pour adoption, un Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

**2016-08-101 7.1.3 PRÉSENTATION DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 639 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

Le conseiller monsieur Guy Jodoin présente le projet de règlement numéro 639 intitulé « Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux ».

**2016-08-102      7.1.4    AVIS DE MOTION / RÉGLEMENT NUMÉRO 639 / CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

Le conseiller monsieur Guy Jodoin donne avis de motion qu'à une séance ultérieure de ce conseil, il sera présenté, pour adoption, un Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux.

**2016-08-103      7.2.1    LISTE DES COMPTES**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin  
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de cent quarante-trois mille deux cent soixante dollars et sept cents (143 260,07 \$).

ADOPTÉE

**2016-08-104      7.2.2    ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE ET INSTALLATION DE DEUX CHAUFFE-EAUX / PISCINE MUNICIPALE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin  
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par Trévi inc., 12775, rue Brault, Mirabel (Québec), J7J 0C4, pour la fourniture et l'installation de deux chauffe-eaux à la piscine municipale et ce, pour un montant de cinq mille six cent quatre-vingt-dix-huit dollars et dix cents (5 698,10 \$), plus les taxes applicables;

QUE cette dépense soit financée par le surplus accumulé non affecté;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

**13.    PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS A L'ORDRE DU JOUR**

**2016-08-105      14.    LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio  
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 9 août 2016 à 20 h 21.

ADOPTÉE

**MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL**

---

Michel Jr Bourdeau  
Maire

---

Lily Ducharme  
Greffière